

Nome:	Cognome:	Classe: 3 [^]	Data:
-------	----------	------------------------	-------

Liceo _____

Prova di Lingua e cultura latina

Tempo a disposizione: 110 minuti

Vittoria di Cesare ad Alesia

Pretesto

Nel passo proposto, tratto dal libro VII del *De bello Gallico* le milizie galliche si scagliano contro le postazioni che il comandante romano è accorso ad aiutare. A questo punto scatta la trappola di Cesare e avviene una grande strage: è la fine della rivolta di un intero popolo.

1	<i>1. Eius adventu ex colore vestitus¹ cognito, quo² insigni in proeliis uti consuerat, turmisque equitum et</i>
2	<i>cohortibus visis quas se sequi iusserat, ut de locis superioribus haec declivia et devexa cernebantur,</i>
3	<i>hostes proelium committunt. 2 Utrimque³ clamore sublato excipit rursus ex vallo atque omnibus</i>
4	<i>munitionibus clamor. Nostri omissis pilis gladiis rem gerunt. 3 Repente post tergum equitatus cernitur;</i>
5	<i>cohortes aliae appropinquant. Hostes terga vertunt; fugientibus⁴ equites occurrunt. Fit magna caedes.</i>
6	<i>Sedulius, dux et princeps Lemovicum, occiditur; 4 Vercassivellaunus Arvernus vivus⁵ in fuga</i>
7	<i>comprehenditur; signa militaria septuaginta quattuor ad Caesarem referuntur: pauci ex tanto numero</i>
8	<i>se incolumes⁶ in castra recipiunt. 5 Conspicati ex oppido caedem et fugam suorum desperata salute</i>
9	<i>copias a munitionibus reducant. 6 Fit protinus hac re audita ex castris Gallorum fuga. Quod nisi⁷</i>
10	<i>crebris subsidiis ac totius diei labore milites essent defessi, omnes hostium copiae deleri</i>
11	<i>potuissent.⁸ 7 De media nocte missus equitatus novissimum agmen consequitur: magnus numerus</i>
12	<i>capitur atque interficitur; reliqui ex fuga in civitates discedunt.</i>
Note 1. <i>vestitus</i> : fa riferimento al mantello rosso dei generali; 2. <i>quo</i> : ablativo retto del verbo <i>utor</i> ; l'antecedente è <i>vestitus</i> ; 3. <i>Utrimque</i> : "da entrambe le parti"; 4. <i>fugientibus</i> : participio sostantivato retto da <i>occurrunt</i> ; 5. <i>vivus</i> : complemento predicativo del soggetto; 6. <i>incolumes</i> : complemento predicativo dell'oggetto; 7. <i>Quod nisi</i> : "e se non"; 8. <i>potuissent</i> : protasi del periodo ipotetico dell'irrealtà.	

Comprensione e analisi del testo

1. Indica se le seguenti affermazioni sono vere (V) o false (F)

- Sedullo, capo dei Lemovici, viene ucciso.

V F

- Vercassivellauno è trucidato e condotto da Cesare. V F
- I legionari romani erano forti e vigorosi. V F
- La cavalleria romana raggiunge la retroguardia nemica a mezzanotte. V F
- Cesare viene riconosciuto dal mantello che porta. V F
- A Cesare sono portati 74 ostaggi. V F

/3

2. Proponi uno schema grafico del periodo che va da *Eius adventu* a *committunt*, avendo cura di differenziare le subordinate circostanziali e attributive. / 2
3. Evidenzia nel paragrafo che si apre con *Utrimque clamore sublato* e si chiude con *gerunt* gli ablativi assoluti. / 1
4. Spiega la differenza tra i due participi *fugientibus* e *Conspicati*. / 1
5. Qual è la valenza del verbo *reduco*, nella frase che si apre con *Conspicati ex oppido*? Quali sono gli argomenti esplicitati e sottintesi? / 2
6. Fai lo schema grafico della frase *pauci ex tanto numero se incolumes in castra recipiunt* dettagliando i singoli elementi. / 1

Traduzione

7. Traduci il brano da *Vercassivellaunus Arvernus vivus* fino alla conclusione.

Griglia di valutazione della traduzione

Indicatori	Descrittori	Misuratori	Punti ottenuti
A. Comprensione del testo	Comprensione, interpretazione del testo, capacità di portare a termine la consegna.	• Completa e puntuale di tutto il testo (9-10) • Buona di tutto il testo (8) • Discreta per gran parte del testo (7) • Complessivamente accettabile (6) • Generica (5) • Lacunosa e frammentaria (4) • Gravemente lacunosa e frammentaria (3)	
B. Conoscenza delle regole e delle strutture morfosintattiche	Conoscenza, individuazione e applicazione dei costrutti morfosintattici	• Precisa e completa (9-10) • Esatta ma con qualche imprecisione (8) • Appropriata (7) • Sufficiente (6) • Elementare (5) • Lacunosa e frammentaria (4) • Gravemente lacunosa (3)	
C. Resa in lingua italiana	Correttezza formale, appropriatezza di lessico, uso di un registro linguistico adeguato, sviluppo logico e coerente del discorso	• Linguaggio pertinente e scelte lessicali appropriate (10-9) • Linguaggio pertinente, con qualche incertezza (8) • Linguaggio complessivamente corretto (7) • Linguaggio accettabile (6) • Linguaggio impreciso e generico (5) • Linguaggio confuso e poco pertinente (4) • Linguaggio molto confuso e approssimativo (3)	

Valutazione della traduzione: / 3 = /10

Punteggio totale: / 20

Valutazione: